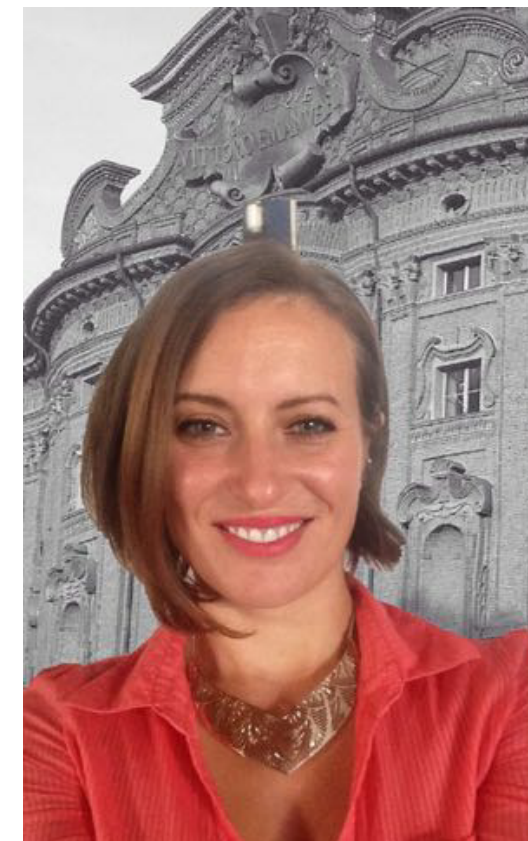


Curriculum vitae

Dati personali

Nome Valeria Francesca Sanna
Indirizzo Kreuzweg 2, Tüßling D - 84577 R.F.T.
Telefono +49 (0) 8633/2491497 Cell: +49 (0) 176/96211947
pagine pubbliche www.valeriasannasw.eu
Data di nascita 12.09.1980 – Milano
Stato civile sposata, due figlie:2007, 2009



Formazione scolastica

Marzo - Settembre 2017 Master in traduzione settoriale - S.S.I.T, Pescara
Tecnico, turistico e web inglese > italiano
Sett. 2000 – Marzo 2006 Diploma universitario in lingue e letterature straniere,
Università di Bergamo (spagnolo, inglese, francese)
Sett. 1994 – luglio 2000 Diploma di maturità scientifica, Liceo Banfi di Vimercate

Altre certificazioni

Luglio 2017 "Certificate of appreciation " for volunteer translators ONG "uridupedia", Online
Aprile 2013 Certificato „contabilità per principianti“ – Mühldorf, Germania
Giugno 2009 Certificazione di lingua tedesca

Principali esperienze lavorative

Mag 2013 – mag 2017 Segretaria commerciale, back office, attenzione al cliente, calendario appuntamenti,
contabilità, controllo ed emissione fatture, emissione offerte
„Moto-by: verniciatura a polvere, commercio motociclette con Italia" (2013-2016)
"Muehldorfer Tankschutz: servizio di pulizia e manutenzion taniche di gasolio " ,
Mühldorf - Germania (2016-2017)
Sett. 2010 – gennaio 2013 Insegnante di italiano presso università popolare VHS - Altötting, Germania
Dal 2010 insegnante di lingue privato, ripetizioni, corsi a richiesta - online e in loco
(Germania)
Sett. 2007 – Nov. 2012 pausa maternità, trasferimento in Germania
Nov. 2006 – Agosto 2007 Segretaria commerciale e corrispondenza con l'estero - „Cantarella & Molteni“,
Cavenago B.za, Italia
Maggio – Sett. 2006 Reception presso „Beach Hotel“, Corfu, Grecia
Gen. 2001 – Giu. 2005 Collaboratrice educativa presso "Sulè", progetto sociale (Agrate Brianza)

Lingue straniere

Italiano Madrelingua
Tedesco C1
Inglese C2
Spagnolo C2
Francese B1

Conoscenze mediali

Microsoft Office Word, Excel, Power Point - molto buona
E-Mail Programme Thunderbird, Outlook
Serching Engine Explorer, Firefox
programmi per contabilità Agenda, FiBu - conoscenze base
programmi per traduttori OmegaT- avanzato DejàVu, Wordfast, SDLTrados - Conoscenze base

Altre informazioni

Volontariato come istruttrice assistente di ginnastica artistica, sezione femminile,
TSV Neuötting

Autorizzo al consenso al trattamento dei dati personali (ARTT. 13 e 23 del D.LGS. 196/2003) e alla pubblicazione del CV e foto sul sito a seguito della segnalazione inoltrata.